

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 98 — 2347

[C — 98/35967]

**14 JULI 1998. — Decreet houdende de erkenning en de subsidiëring
van verenigingen en welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg (1)**

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK I. — Algemene bepalingen

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In dit decreet wordt verstaan onder :

1° thuiszorg : de hulp- en dienstverlening die er specifiek op gericht is de gebruiker te handhaven in zijn natuurlijke thuismilieu;

2° gebruiker : iedere natuurlijke persoon die vanuit een bepaalde nood een beroep doet op thuiszorg;

3° natuurlijk thuismilieu : de plaats waar de gebruiker effectief woont of inwoont, met uitsluiting van de collectieve woonvormen waar personen op een duurzame wijze verblijven en gehuisvest zijn en waar geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke huishoudelijke dienstverlening en gezinshulp wordt geboden;

4° zelfzorg : de beslissingen en de acties van een natuurlijke persoon in het dagelijkse leven met het oog op het voorzien in de eigen basisbehoeften;

5° mantelzorger : elke natuurlijke persoon die op een niet-professionele basis, noch in een georganiseerd verband, hulp en bijstand biedt aan een gebruiker;

6° mantelzorg : thuiszorg die geboden wordt door de mantelzorgers;

7° vrijwilliger : de natuurlijke persoon die, op vrijwillige basis en onbezoldigd en in een georganiseerd verband, zijn activiteiten uitvoert;

8° vrijwilligerszorg : thuiszorg die geboden wordt door vrijwilligers;

9° voorziening : een welzijnsvoorziening die zich tot doel stelt één of meerdere vormen van thuiszorg, zoals beschreven in dit decreet, aan te bieden en/of te organiseren;

10° professionele zorgverlener : de natuurlijke persoon die tewerkgesteld is in een voorziening en op een professionele basis hulp- en dienstverlening aanbiedt;

11° georganiseerde thuiszorg : de verzamelnaam voor de thuiszorg aangeboden door een voorziening en door vrijwilligers;

12° oppashulp : de hulp en de bijstand die bestaat uit het bieden van gezelschap en toezicht aan de gebruiker en dit bij afwezigheid van mantelzorg of met het oog op een tijdelijke vervangmg van de mantelzorgers;

13° vereniging : een vereniging in de thuiszorg, zoals bepaald in dit decreet.

HOOFDSTUK II. — Algemene doelstelling, opdrachten, werkzaamheden en werkingsprincipes

Afdeling 1. — Algemene doelstelling

Art. 3. De georganiseerde thuiszorg heeft tot doel bij te dragen tot het behoud, de ondersteuning en/of het herstel van de zelfzorg en/of de mantelzorg, dit door het aanbieden en realiseren van zorg op maat.

Afdeling 2. — Opdrachten en werkzaamheden

Onderafdeling A. — Dienst voor gezinszorg

Art. 4. Een dienst voor gezinszorg is een voorziening die als opdracht heeft :

1° persoonsverzorging en huishoudelijke hulp aan te bieden;

2° schoonmaakhulp aan te bieden, al dan niet op basis van een samenwerkingsverband.

Art. 5. De Vlaamse regering bepaalt welke werkzaamheden een dienst voor gezinszorg dient te verrichten om zijn opdracht uit te voeren, met dien verstande dat een dienst voor gezinszorg ten minste volgende werkzaamheden dient te verrichten :

1° het aanbieden van persoonsverzorging;

2° het aanbieden van huishoudelijke hulp;

3° het aanbieden van algemene psychosociale en pedagogische ondersteuning en begeleiding, die met deze persoonsverzorging en huishoudelijke hulp verband houden.

Onderafdeling B. — Dienstencentrum

Art. 6. Een lokaal dienstencentrum is een voorziening die als opdracht heeft aan de lokale bewoners :

1° activiteiten van algemene informatieve, recreatieve en vormende aard aan te bieden met het oog op het versterken van het sociale netwerk en dit in overleg met lokale socio-culturele verenigingen en organisaties die gelijksoortige activiteiten aanbieden;

2° ter plaatse hulp bij activiteiten van het dagelijkse leven, inzonderheid hygiënische zorg aan te bieden of binnen het bereik van de gebruikers te brengen.

Art. 7. De Vlaamse regering bepaalt welke werkzaamheden een lokaal dienstencentrum dient te verrichten om zijn opdracht uit te voeren, met dien verstande dat een lokaal dienstencentrum ten minste volgende werkzaamheden dient te verrichten :

- 1° het organiseren van activiteiten van algemeen informatieve aard;
- 2° het organiseren van activiteiten van recreatieve aard;
- 3° het organiseren van activiteiten van algemeen vormende aard;
- 4° het aanbieden van hygiënische zorg;
- 5° het verrichten van ten minste vier van de hieronder opgesomde werkzaamheden :
 - a) het aanbieden van warme maaltijden;
 - b) het aanbieden van hulp bij het uitvoeren van boodschappen;
 - c) het aanbieden van hulp bij huishoudelijke klussen, dit wil zeggen het organiseren, het ondersteunen of opvolgen van kleine praktische taken in verband met het huishouden of het huis;
 - d) het aanbieden van buurthulp, dit wil zeggen het organiseren, ondersteunen en opvolgen van activiteiten en initiatieven die het sociaal netwerk, de communicatie en het veiligheidsgevoel versterken;
 - e) het nemen of ondersteunen van initiatieven die de mobiliteit van de lokale bewoners tot stand brengen of verhogen;
 - f) het uitlenen van personenalarmtoestellen;
 - g) het organiseren van een personenalarmcentrale;
 - h) het organiseren van activiteiten voor specifieke doelgroepen.

Art. 8. Een regionaal dienstencentrum is een voorziening die als opdracht heeft :

1° aan de gebruikers, mantelzorgers en vrijwilligers informatie te verstrekken op zijn minst met betrekking tot alle erkende voorzieningen uit de regio, met betrekking tot materiële en immateriële hulp- en dienstverlening en met betrekking tot de sociale tegemoetkomingen;

2° aan de gebruikers, mantelzorgers en vrijwilligers advies te verlenen over materiële hulp en immateriële hulp- dienstverlening;

3° het binnen bereik brengen van materiële en immateriële hulp- en dienstverlening;

4° de vrijwilligerszorg te organiseren en te ondersteunen door vraag en aanbod op elkaar af te stemmen, vorming aan de vrijwilligers aan te bieden en in specifieke zorgsituaties de samenwerking tussen organisaties van vrijwilligerszorg te bewerkstelligen.

Art. 9. De Vlaamse regering bepaalt welke werkzaamheden een regionaal dienstencentrum dient te verrichten om zijn opdracht uit te voeren, met dien verstande dat een regionaal dienstencentrum ten minste volgende werkzaamheden dient te verrichten :

1° het beschikken over of toegang hebben tot een geactualiseerde databank over op zijn minst alle erkende voorzieningen van de regio en over sociale tegemoetkomingen en dit met het oog op het verstrekken van informatie aan de gebruiker en zijn mantelzorgers;

2° het in specifieke zorgsituaties geven van advies over materiële hulp en immateriële hulp- en dienstverlening;

3° het organiseren van informatie- en/of vormingscursussen voor mantelzorgers;

4° het organiseren van informatie- en/of vormingscursussen voor vrijwilligers;

5° het organiseren van voorlichtingscursussen voor gebruikers;

6° het op elkaar afstemmen van de vraag naar en het aanbod van vrijwilligerszorg;

7° het verrichten van ten minste drie van de hieronder opgesomde werkzaamheden :

- a) het uitlenen van personenalarmtoestellen;
- b) het organiseren van een alarmcentrale;
- c) het uitlenen van en het verstrekken van advies over verschillende soorten hulpmiddelen voor de gebruiker of ter ondersteuning van specifieke thuiszorgsituaties;
- d) het geven van advies over aanpassingen van de woning en over technologie;
- e) het aanbieden van ergotherapeutische begeleiding;
- f) het organiseren van activiteiten voor specifieke doelgroepen.

Onderafdeling C. — Dagverzorgingscentrum, centrum voor kortverblijf en dienst voor oppashulp

Art. 10. Een dagverzorgingscentrum is een voorziening die als opdracht heeft de gebruiker, in daartoe bestemde lokalen, zonder overnachting, dagverzorging, alsmede geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezinsverzorging en huishoudelijke verzorging te bieden.

Art. 11. De Vlaamse regering bepaalt welke werkzaamheden een dagverzorgingscentrum dient te verrichten om zijn opdracht uit te voeren, met dien verstande dat een dagverzorgingscentrum ten minste volgende werkzaamheden dient te verrichten :

1° het aanbieden van hygiënische en verpleegkundige hulp- en dienstverlening;

2° het aanbieden van activering, ondersteuning en revalidatie;

3° het organiseren van animatie en creatieve ontspanning;

4° het aanbieden van psychosociale ondersteuning.

Art. 12. Een centrum voor kortverblijf is een voorziening die als opdracht heeft de gebruiker, in daartoe bestemde lokalen, 's nachts of gedurende een beperkte periode, verblijf, alsmede geheel of gedeeltelijk, de gebruikelijke gezinsverzorging en huishoudelijke verzorging te bieden.

Art. 13. De Vlaamse regering bepaalt welke werkzaamheden een centrum voor kortverblijf dient te verrichten om zijn opdracht uit te voeren, met dien verstande dat een centrum voor kortverblijf ten minste volgende werkzaamheden dient te verrichten :

- 1° het aanbieden van verblijf;
- 2° het aanbieden van hygiënische en verpleegkundige hulp- en dienstverlening;
- 3° het aanbieden van activering, ondersteuning en revalidatie;
- 4° het organiseren van animatie en creatieve ontspanning;
- 5° het aanbieden van psychosociale ondersteuning.

Art. 14. Een dienst voor oppashulp is een voorziening die als opdracht heeft de vraag naar en het aanbod van oppashulp te coördineren in samenwerking met vrijwilligers en met een volgens dit decreet erkende voorziening.

Art. 15. De Vlaamse regering bepaalt welke werkzaamheden een dienst voor oppashulp dient te verrichten om haar opdracht uit te voeren, met dien verstande dat een dienst voor oppashulp ten minste moet instaan voor het coördineren van de vraag naar en het aanbod van oppashulp.

Onderafdeling D. — Vereniging van gebruikers en mantelzorgers

Art. 16. Een vereniging van gebruikers en mantelzorgers heeft als opdracht de gebruikers en hun mantelzorgers te ondersteunen en hun gemeenschappelijke belangen te onderkennen en te behartigen.

Art. 17. De Vlaamse regering bepaalt welke werkzaamheden een vereniging van gebruikers en mantelzorgers dient te verrichten om haar opdracht uit te voeren, met dien verstande dat een vereniging van gebruikers en mantelzorgers ten minste volgende werkzaamheden dient te verrichten :

- 1° actief en regelmatig overleg plegen met de aangesloten leden;
- 2° het geven van informatie en advies over onderwerpen inzake welzijnsvoorzieningen in de thuiszorg;
- 3° het geven van informatie over de rechten en de plichten van de gebruikers en de mantelzorgers;
- 4° het inventariseren van de problemen van de gebruikers en de mantelzorgers;
- 5° het signaleren van probleemsituaties aan de overheid.

Afdeling 3. — Werkingsprincipes

Art. 18. De georganiseerde thuiszorg dient de volgende werkingsprincipes in acht te nemen :

- 1° door de gebruiker, desgevallend de mantelzorgers gevraagd en aanvaard zijn;
- 2° oog hebben voor de hele zorgsituatie;
- 3° de persoonlijke levenssfeer van de gebruiker en zijn mantelzorgers eerbiedigen en, zonder enige vorm van discriminatie, hun ideologische, godsdienstige en filosofische overtuiging eerbiedigen;
- 4° bijzondere aandacht besteden aan gebruikers die een verhoogd risico dragen op verminderde welzijnskansen;
- 5° maximaal een beroep doen op de zelfzorg en de zelfredzaamheid van de gebruiker en zijn mantelzorgers, rekening houdend met de draagkracht van de gebruiker en/of zijn mantelzorgers;
- 6° de persoonlijke autonomie en zelfverantwoordelijkheid van de gebruiker en zijn mantelzorgers vrijwaren, ondersteunen en stimuleren;
- 7° de door de Vlaamse regering bepaalde tarieven inzake de persoonlijke bijdragen voor de gebruiker naleven.

Art. 19. § 1. Volgens de vaststelling van de aanwezige mogelijkheden tot zelfzorg en mantelzorg, alsook van de behoefte aan ondersteuning ervan, worden de noden vastgesteld door de voorziening door middel van een indicatiestelling.

Indicatiestelling is een proces waarin de noden van de gebruiker en zijn mantelzorgers worden vastgesteld volgens een vooraf bepaald stramien en op basis van objectieve criteria.

De Vlaamse regering bepaalt de vorm en de voorwaarden van de indicatiestelling.

§ 2. De gebruiker en zijn mantelzorgers worden door de voorziening geïnformeerd over de mogelijkheden en beperkingen van de thuiszorg en van andere dan in dit decreet bedoelde hulp- en dienstverlening.

§ 3. Als de nood daartoe is vastgesteld, zorgt de voorziening voor de toeleiding van de gebruiker en zijn mantelzorgers naar andere dan in dit decreet bedoelde hulp- en dienstverlening.

Art. 20. Op basis van de vastgestelde noden van de gebruiker en zijn mantelzorgers wordt, in samenspraak met voornoemde personen, door de voorziening de verantwoorde hulp- en dienstverlening bepaald, gepland, geëvalueerd en bijgestuurd naar aard, intensiteit, tijdstip en tijdsduur.

Art. 21. De voorziening staat, samen met de gebruiker en zijn mantelzorgers en/of de vrijwilligers, in voor de zorgafstemming.

Zorgafstemming wordt bepaald als het proces dat erop gericht is de zelfzorg, de mantelzorg en de georganiseerde thuiszorg bij elkaar aan te sluiten met het oog op zorgverlening op maat.

Zorgverlening op maat is de thuiszorg die naar aard, tijdstip, duur en intensiteit is aangepast aan de noden van de gebruiker en de mantelzorgers en die verleend wordt door de meest aangewezen zorgverlener.

De voorziening bewerkstelligt een goede communicatie, samenspraak en overleg tussen de gebruiker, de mantelzorgers, de vrijwilligers en professionele zorgverleners.

Art. 22. De voorziening staat in voor de zorgvernieuwing die bepaald wordt als het proces dat erop gericht is het aanbod van de professionele thuiszorg op een continue wijze doelmatig en doeltreffend af te stemmen op de evoluerende noden van de gebruiker en zijn mantelzorgers.

Art. 23. De voorziening stimuleert de vrijwilligerszorg, organiseert zelf vrijwilligerszorg of gaat samenwerkingsverbanden aan met organisaties die vrijwilligerszorg aanbieden.

HOOFDSTUK III. — *Erkenning, programmatie, subsidiëring, registratie en projecten*

Afdeling 1. — Erkenning, programmatie en subsidiëring

Art. 24. § 1. De Vlaamse regering erkent de voorzieningen en verenigingen die zijn opgericht als of door verenigingen zonder winstoogmerk, een provinciebestuur, een gemeentebestuur, een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, publiekrechtelijke verenigingen, de vennootschappen met sociaal oogmerk of de ziekenfondsen. De Vlaamse regering kan de wijze waarop de verenigingen en voorzieningen moeten zijn opgericht om erkend te worden uitbreiden. De bepalingen van hoofdstuk II van dit decreet gelden als erkenningsvoorwaarden. De Vlaamse regering kan bijkomende erkenningsvoorwaarden vastleggen ter precisering van de bepalingen van hoofdstuk II. De Vlaamse regering bepaalt de erkenningsprocedure.

§ 2. De programmatie bepaalt met het oog op een evenredige spreiding afhankelijk van de noden aan de hand van objectief meetbare criteria de planning in de tijd en ruimte van het maximum aantal dienstcentra en verenigingen van gebruikers en mantelzorgers, het maximum aantal plaatsen voor wat de dagverzorgingscentra en de centra voor kortverblijf betreft en het maximum aantal uren voor wat de diensten voor gezinszorg betreft. De Vlaamse regering stelt de programmatie vast en kan per type van voorziening of vereniging een werkgebied bepalen waar de activiteiten hoofdzakelijk plaatsvinden.

§ 3. De Vlaamse regering kan, binnen de perken van de begrotingskredieten, een jaarlijkse subsidie-enveloppe verlenen aan een erkende voorziening en vereniging. De Vlaamse regering bepaalt de regelen met betrekking tot de aanvraag, de vaststelling, de toekenning en de vereffening van de subsidie-enveloppe. Bij het bepalen van de subsidie-enveloppe legt de regering vast welke werkzaamheden door de voorziening of vereniging dienen te worden vervuld, de personeelsformatie die moet worden ingezet, de kwaliteitseisen waaraan dient te worden voldaan en de resultaten die moeten worden bereikt. De Vlaamse regering kan bijkomende subsidiëringvoorwaarden vastleggen.

Afdeling 2. — Registratie

Art. 25. § 1. De voorzieningen staan in voor de gecoördineerde, systematische, kwantitatieve gegevensverzameling van de voorzieningen, de gebruikers ervan, hun mantelzorgers, de aard van de zorgvraag, de geboden hulpverlening en het effect van de hulp- en dienstverlening.

§ 2. De Vlaamse regering bepaalt de regelen inzake de registratie van de geboden hulp- en dienstverlening, met zorg voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer van de gebruikers en mantelzorgers.

Afdeling 3. — Projecten

Art. 26. De Vlaamse regering kan, onder de voorwaarden die zij bepaalt en binnen de perken van de begrotingskredieten, een subsidie verlenen voor projecten.

Art. 27. Een project is een bijzonder initiatief met betrekking tot de thuiszorg dat gekenmerkt wordt door een tijdelijk, vernieuwend en experimenteel karakter.

HOOFDSTUK IV. — *Aanmeldingsplicht en toezicht*

Art. 28. § 1. Eenieder die zich verenigt om in dit decreet bedoelde hulp- en dienstverlening aan te bieden of te organiseren, dient zich bij de Vlaamse regering aan te melden.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot de meldingsplicht.

§ 2. De Vlaamse regering kan eenieder die zich aangemeld heeft een kwaliteitscertificaat toekennen op voorwaarde dat deze voldoet aan de door de Vlaamse regering te bepalen kwaliteitsvereisten.

Een niet erkend dagverzorgingscentrum en een niet erkend centrum voor kortverblijf dienen van de Vlaamse regering een kwaliteitscertificaat verkregen te hebben om in dit decreet bedoelde hulpen dienstverlening aan te bieden of te organiseren.

De Vlaamse regering bepaalt de nadere regels met betrekking tot het toekennen van een kwaliteitscertificaat.

§ 3. De Vlaamse regering organiseert het toezicht op de erkende verenigingen en voorzieningen en bepaalt de regelen met betrekking tot de intrekking en de wijziging van de erkenning en de vermindering of de terugvordering van de subsidie-enveloppen als deze verenigingen en voorzieningen de erkennings- en subsidiëringvoorwaarden niet naleven.

Het door de Vlaamse regering georganiseerde toezicht is tevens bevoegd om toe te zien op de naleving van het in § 1 en § 2 van dit artikel bepaalde.

§ 4. Met een gevangenisstraf van 8 dagen tot 3 maanden en een geldboete van 26 tot 2 000 frank wordt gestraft :

1° hij die zich verenigt om in dit decreet bedoelde hulp- en dienstverlening aan te bieden of te organiseren zonder zich bij de Vlaamse regering aangemeld te hebben of zonder krachtens dit decreet erkend te zijn door de Vlaamse regering;

2° hij die als dagverzorgingscentrum of als centrum voor kortverblijf in dit decreet bedoelde hulp- en dienstverlening aanbiedt of organiseert zonder van de Vlaamse regering een kwaliteitscertificaat verkregen te hebben of zonder krachtens dit decreet erkend te zijn door de Vlaamse regering.

§ 5. De ambtenaren belast met het toezicht hebben het recht elke vereniging of voorziening te bezoeken en ter plaatse zelf kennis te nemen van alle stukken en bescheiden die noodzakelijk zijn in de uitoefening van hun ambt. Van hun vaststellingen maken zij een proces-verbaal op, waarvan binnen de zeven werkdagen een afschrift wordt gestuurd naar de betrokken vereniging of voorziening. Het proces-verbaal heeft bewijskracht tot het tegendeel bewezen is.

HOOFDSTUK V. — *Slotbepalingen*

Art. 29. In de decreten inzake voorzieningen voor bejaarden, gecoördineerd op 18 december 1991, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in artikel 2, gewijzigd bij decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van de Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, worden 4° en 7° opgeheven;

2° afdeling 2 van hoofdstuk II, bestaande uit artikel 4, gewijzigd bij decreet van 23 februari 1994 en bij decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van de Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, wordt opgeheven;

3° in het opschrift van afdeling 3 van hoofdstuk II worden de woorden "rusthuizen en dagverzorgingscentra" vervangen door de woorden "en rusthuizen";

4° in artikel 5 :

a) worden in § 1, gewijzigd bij decreet van 23 februari 1994, de woorden "rusthuizen en dagverzorgingscentra" vervangen door de woorden "en rusthuizen" en worden de woorden "als rusthuis of als dagverzorgingscentrum" vervangen door de woorden "of als rusthuis";

b) worden in § 2, gewijzigd bij decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van de Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, 6° en 7° opgeheven;

5° in artikel 10, eerste lid, gewijzigd bij decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van de Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, worden de woorden "een rusthuis of een dagverzorgingscentrum" vervangen door de woorden "of een rusthuis";

6° hoofdstuk IV, bestaande uit de artikelen 11 tot 13 en gewijzigd bij decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van de Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, wordt opgeheven;

7° in het opschrift van hoofdstuk V worden de woorden "rusthuizen en dagverzorgingscentra" vervangen door de woorden "en rusthuizen";

8° in artikel 14, § 1, worden de woorden "rusthuis of dagverzorgingscentrum" vervangen door de woorden "of rusthuis";

9° in artikel 15, § 1, eerste lid, gewijzigd bij decreet van 15 juli 1997 houdende oprichting van de Gezins- en Welzijnsraad en van een adviserende beroepscommissie inzake gezins- en welzijnsaangelegenheden, worden de woorden "rusthuis of dagverzorgingscentrum" vervangen door de woorden "of rusthuis";

10° artikel 16 wordt opgeheven;

11° in artikel 17, eerste lid, worden de woorden "de rusthuizen of dagverzorgingscentra" vervangen door de woorden "en de rusthuizen";

12° in artikel 19, eerste lid, worden de woorden "rusthuis of dagverzorgingscentrum" vervangen door de woorden "of rusthuis";

13° in artikel 22, § 1, 1° en 2°, worden de woorden "een rusthuis of dagverzorgingscentrum" telkens vervangen door de woorden "of een rusthuis".

Art. 30. De Vlaamse regering stelt voor iedere bepaling van dit decreet de datum van inwerkingtreding vast.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 14 juli 1998.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Cultuur, Gezin en Welzijn,

L. MARTENS

Nota

(1) *Zitting 1997-1998.*

Stukken. — Ontwerp van decreet : 1022, nr. 1. — Amendementen : 1022, nrs. 2 en 3. — Verslag : 1022, nr. 4. — Amendement : 1022, nr. 5.

Handelingen. — Bespreking en aanneming : Vergaderingen van 7 en 8 juli 1998.

TRADUCTION

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 98 — 2347

[S - C - 98/35967]

14 JUILLET 1998. — Décret portant agrément et subventionnement des associations et des structures d'aide sociale dans le cadre des soins à domicile (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE Ier. — Dispositions générales

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. Au sens du présent décret on entend par :

1° soins à domicile : la délivrance d'aide et de services ayant pour but spécifique le maintien du demandeur d'aide dans son milieu naturel;

2° demandeur d'aide : toute personne physique qui, du fait d'un besoin déterminé, a recours aux soins à domicile;

3° milieu naturel : le lieu où le demandeur d'aide habite ou loge effectivement, à l'exception de l'habitat collectif où les personnes résident ou sont hébergées de manière durable et où l'aide et les services familiaux et ménagers usuels sont proposés en tout ou en partie;

4° soins autonomes : les décisions et les actions d'une personne physique dans la vie quotidienne afin de pourvoir à ses propres besoins de base;

5° intervenant : toute personne physique dispensant de l'aide et de l'assistance à un demandeur d'aide sur base non professionnelle et dans un cadre non organisé;

6° services de proximité : les soins à domicile délivrés par des intervenants;

7° volontaire : la personne physique qui exerce ses activités non rémunérées sur base volontaire et dans un cadre organisé;

8° aide volontaire soins à domicile délivrés par des volontaires :

9° structure : une structure d'aide sociale proposant et/ou organisant une ou plusieurs formes de soins à domicile telles que prévues par le présent décret;

10° intervenant professionnel : la personne physique occupée par une structure et qui délivre des soins et des services sur base professionnelle;

11° soins à domicile organisés : la dénomination commune des soins à domicile délivrés par une structure et par des volontaires;

12° service de garde : l'aide et l'assistance visant à tenir compagnie au demandeur d'aide et à le surveiller en l'absence de services de proximité ou en vue du remplacement temporaire des intervenants;

13° association : une association active dans les soins à domicile telle que définie par le présent décret.

CHAPITRE II. — Objectif général, missions, activités et principes de fonctionnement

Section 1re. — Objectif général

Art. 3. Les soins à domicile organisés ont pour but de concourir au maintien, au soutien et/ou au rétablissement des soins autonomes et/ou de services de proximité par la proposition et la délivrance de soins sur mesure.

Section 2. — Missions et activités

Sous-section A. — Services d'aide familiale

Art. 4. Un service d'aide familiale est une structure qui a pour mission :

1° de proposer des soins personnels et de l'aide ménagère;

2° de proposer une aide au nettoyage dans le cadre d'un partenariat ou non.

Art. 5. Le Gouvernement flamand détermine les activités que le service d'aide familiale doit effectuer pour accomplir sa mission, étant entendu que ce service doit effectuer au moins les activités suivantes :

1° proposer des soins personnels;

2° proposer une aide ménagère;

3° proposer un soutien et un accompagnement psychosocial et pédagogique général en rapport avec les soins personnels et l'aide ménagère.

Sous-section B. — Centre de services

Art. 6. Un centre de services local est une structure qui a pour mission de proposer aux habitants locaux :

1° des activités d'ordre informatif, récréatif et formateur général en vue de renforcer le réseau social et ce en concertation avec les associations et organisations socioculturelles proposant des activités similaires;

2° proposer sur place une aide aux activités de la vie journalière, notamment des soins hygiéniques ou la rendre accessible aux demandeurs d'aide.

Art. 7. Le Gouvernement flamand détermine les activités que le centre de services doit effectuer pour accomplir sa mission, étant entendu qu'un centre de services local doit effectuer au moins les activités suivantes :

1° organiser des activités d'ordre informatif général;

2° organiser des activités d'ordre récréatif;

3° organiser des activités d'ordre formateur général;

4° proposer des soins hygiéniques;

5° effectuer au moins quatre activités parmi lesquelles énumérées ci-dessous :

a) proposer des repas chauds;

b) proposer une aide aux courses;

c) proposer une aide ménagère, notamment organiser, soutenir et suivre les activités et initiatives renforçant le réseau social, la communication et le sentiment de sécurité;

d) proposer une aide de quartier, notamment organiser, soutenir et suivre les activités et initiatives renforçant le réseau social, la communication et le sentiment de sécurité;

e) prendre ou soutenir des initiatives visant à établir ou renforcer la mobilité des habitants locaux;

f) prêter des dispositifs d'alarme pour personnes;

g) organiser une centrale d'alarme pour personnes;

h) organiser des activités s'adressant à des groupes cibles spécifiques.

Art. 8. Un centre de services régional est une structure ayant les missions suivantes :

1° fournir aux demandeurs d'aide, aux intervenants et aux volontaires des informations au moins portant sur toutes les structures de la région, sur l'aide et les services matériels et immatériels et sur les interventions sociales;

2° conseiller les demandeurs d'aide, les intervenants et les volontaires sur l'aide et les services matériels et immatériels et sur les interventions sociales;

3° rendre accessibles l'aide et les services matériels et immatériels;

4° organiser et soutenir l'aide volontaire par une adéquation de l'offre avec la demande, la dispensation d'une formation aux volontaires et la mise en place d'une coopération entre les organisations d'aide volontaire dans le cas de soins spécifiques.

Art. 9. Le Gouvernement flamand détermine les activités que le centre de services régional doit effectuer pour accomplir sa mission, étant entendu qu'un centre de services régional doit effectuer au moins les activités suivantes :

1° disposer de ou avoir accès à une banque de données actualisée portant au moins sur toutes les structures agréées de la région et les interventions sociales en vue de fournir des informations aux demandeurs d'aide et ses intervenants;

2° conseiller sur l'aide et les services matériels et immatériels en cas de soins spécifiques;

- 3° organiser des cours d'information et/ou de formation pour intervenants;
- 4° organiser des cours d'information et/ou de formation pour volontaires;
- 5° organiser des cours d'information pour demandeurs d'aide;
- 6° aligner l'offre d'aide volontaire sur la demande;
- 7° effectuer au moins trois des activités énumérées ci-dessous :
 - a) prêter des dispositifs d'alarme pour personnes;
 - b) organiser une centrale d'alarme;
 - c) conseiller sur et prêter différentes sortes de moyens aux demandeurs d'aide ou à l'appui de certains soins spécifiques;
 - d) conseiller sur les aménagements à apporter au logement et sur la technologie;
 - e) proposer un accompagnement ergothérapeutique;
 - f) organiser des activités pour groupes-cibles spécifiques.

Sous-section C. — Centre de soins de jour, centre de court séjour et service de garde

Art. 10. Un centre de soins de jour est une structure ayant pour mission de proposer aux demandeurs d'aide, dans des locaux réservés à cet effet, sans logement, des soins de jour ainsi que, en tout ou en partie, l'aide familiale et ménagère usuelle.

Art. 11. Le Gouvernement flamand détermine les activités que le centre de soins de jour doit effectuer pour accomplir sa mission, étant entendu qu'un centre de soins de jour doit effectuer au moins les activités suivantes :

- 1° proposer une aide et des services hygiéniques et infirmiers;
- 2° proposer une activation, un soutien et une réadaptation fonctionnelle;
- 3° proposer des activités d'animation et de délasserement créatif;
- 4° proposer un soutien psychosocial.

Art. 12. Un centre de court séjour est une structure qui a pour mission de proposer aux demandeurs d'aide, dans des locaux réservés à cet effet, pendant la nuit ou une période limitée, un séjour ainsi que, en tout ou en partie, l'aide familiale et ménagère usuelle.

Art. 13. Le Gouvernement flamand détermine les activités que le centre de court séjour doit effectuer pour accomplir sa mission, étant entendu qu'un centre de court séjour doit effectuer au moins les activités suivantes :

- 1° proposer un séjour;
- 2° proposer une aide et des services hygiéniques et infirmiers;
- 3° proposer une activation, un soutien et une réadaptation fonctionnelle;
- 4° proposer des activités d'animation et de délasserement créatif;
- 5° proposer un soutien psychosocial.

Art. 14. Un service de garde est une structure qui a pour mission de coordonner la demande et l'offre en la matière, en collaboration avec les volontaires et avec la structure agréée en vertu du présent décret.

Art. 15. Le Gouvernement flamand détermine les activités que le service de garde doit effectuer pour accomplir sa mission, étant entendu qu'un service de garde doit au moins assurer la coordination de la demande et de l'offre en matière de services de garde.

Sous-section D. — Association des demandeurs d'aide et des intervenants

Art. 16. Une association des demandeurs d'aide et des intervenants a pour mission de soutenir les demandeurs d'aide et leurs intervenants et de reconnaître et défendre leurs intérêts communs.

Art. 17. Le Gouvernement flamand détermine les activités qu'une association des demandeurs d'aide et des intervenants doit effectuer pour accomplir sa mission, étant entendu qu'une telle association doit au moins accomplir les missions suivantes :

- 1° se concerter activement et régulièrement avec les membres affiliés;
- 2° fournir des informations et donner des conseils sur des sujets ayant trait aux structures d'aide sociale dans les soins à domicile;
- 3° fournir des informations sur les droits et les obligations des demandeurs d'aide et des intervenants;
- 4° inventorier les problèmes des demandeurs d'aide et des intervenants;
- 5° signaler des situations à problèmes aux pouvoirs publics.

Section 3. — Principes de fonctionnement

Art. 18. Les soins à domicile organisés doivent répondre aux principes de fonctionnement suivants :

- 1° être sollicités et acceptés par le demandeur d'aide et, le cas échéant, les intervenants;
- 2° s'intéresser à la globalité des soins à dispenser;
- 3° respecter la vie privée du demandeur d'aide et de ses intervenants ainsi que, sans aucune forme de discrimination, leurs convictions idéologiques, religieuses et philosophiques;
- 4° réserver une attention particulière aux demandeurs d'aide à risque élevé d'abaissement de leurs chances de bien-être;
- 5° favoriser au maximum les soins autonomes et l'autonomie du demandeur d'aide et de ses intervenants, compte tenu des capacités du demandeur d'aide et/ou de ses intervenants;
- 6° sauvegarder, soutenir et stimuler l'autonomie personnelle et la responsabilité de soi-même du demandeur d'aide et de ses intervenants;

7° respecter les tarifs arrêtés par le Gouvernement flamand pour les participations personnelles des demandeurs d'aide.

Art. 19. § 1^{er}. Sur la base des possibilités existantes en matière de soins autonomes et de services de proximité ainsi que des besoins d'appui en la matière, les nécessités sont déterminées par la structure à l'aide d'indications.

L'établissement d'indications est un processus impliquant la fixation des besoins du demandeur d'aide et de ses intervenants suivant un schéma prédéterminé et sur base de critères objectifs.

Le Gouvernement flamand détermine la forme et les conditions de l'établissement des indications.

§ 2. Le demandeur d'aide et ses intervenants sont informés par la structure sur les possibilités et les restrictions des soins à domicile et des formes d'aides et de services autres que celles visées par le présent décret.

§ 3. Si le besoin a été constaté, la structure renvoie le demandeur d'aide et ses intervenants à des formes d'aide et de services autres que celles visées par le présent arrêté.

Art. 20. Sur la base des besoins constatés du demandeur d'aide et de ses intervenants, l'aide et les services sont planifiés, évalués et corrigés d'après leur nature, intensité, date et durée, de commun accord avec les personnes susvisées.

Art. 21. La structure assure l'adéquation des soins de commun accord avec le demandeur d'aide, ses intervenants et/ou les volontaires.

L'adéquation des soins est le processus visant à faire concorder les soins autonomes, les services de proximité et les soins à domicile organisés en vue d'une délivrance des soins sur mesure.

La délivrance des soins sur mesure implique des soins à domicile adaptés aux besoins du demandeur d'aide et des intervenants quant à leur nature, date, durée et intensité, et délivrés par l'intervenant le plus indiqué.

La structure veille à ce qu'une bonne communication et concertation s'installe entre le demandeur d'aide, les intervenants, les volontaires et les intervenants professionnels.

Art. 22. La structure veille à l'actualisation des soins qui consiste en l'adéquation constante et efficace de l'offre des soins à domicile professionnels avec les besoins évolutifs du demandeur d'aide et des ses intervenants.

Art. 23. La structure encourage l'aide volontaire, organise elle-même l'aide volontaire ou noue des partenariats avec des organisations proposant de l'aide volontaire.

CHAPITRE III. — Agrément, programmation, subventionnement, enregistrement et projets

Section 1^{re}. — Agrément, programmation et subventionnement

Art. 24. § 1^{er}. Le Gouvernement flamand agréé les structures et les associations créées comme ou par des associations sans but lucratif, une administration provinciale, une administration communale, un centre public d'aide sociale, la Commission communautaire flamande, des associations de droit public, des sociétés à but social ou les mutualités. Le Gouvernement flamand peut étendre les modalités de création des associations et des structures en vue de leur agrément. Les dispositions du chapitre II du présent décret valent conditions d'agrément. Le Gouvernement flamand peut arrêter des conditions d'agrément supplémentaires à l'effet de préciser les dispositions du chapitre II. Le Gouvernement flamand arrête la procédure d'agrément.

§ 2. En vue d'une répartition proportionnelle en fonction des besoins, la programmation établit sur la base de critères objectivement mesurables, le planning dans le temps et l'espace du nombre maximal de centres de services et d'associations de demandeurs d'aide et de intervenants, du nombre maximal de places pour les centres de soins de jour et les centres de court séjour et du nombre maximal d'heures pour les services d'aide familiale. Le Gouvernement flamand arrête la programmation et peut fixer une zone de desserte par type de structure ou d'association dans laquelle celle-ci exerce ses activités.

§ 3. Dans les limites des crédits budgétaires, le Gouvernement flamand peut allouer une enveloppe subventionnelle à une structure ou association agréée. Le Gouvernement flamand établit les règles concernant la demande, la fixation, l'octroi et la liquidation de l'enveloppe. A l'arrêt de l'enveloppe subventionnelle, le Gouvernement détermine les activités dont est chargée la structure ou l'association, le cadre du personnel, les exigences de qualité à remplir et les résultats à atteindre. Le Gouvernement flamand peut imposer des conditions supplémentaires d'octroi de subventions.

Section 2. — Enregistrement

Art. 25. § 1^{er}. Les structures assurent le recueil coordonné, systématique et quantitatif de données portant sur les structures, leurs demandeurs d'aide, leurs intervenants, la nature de la demande d'aide, les soins délivrés et l'effet de l'aide et des services délivrés.

§ 2. Le Gouvernement flamand établit les règles concernant l'enregistrement de l'aide et des services délivrés tout en veillant à la protection de la vie privée des demandeurs d'aide et des intervenants.

Section 3. — Projets

Art. 26. Le Gouvernement flamand peut, dans les conditions qu'il arrête et dans les limites des crédits budgétaires, accorder une subvention pour l'organisation de projets.

Art. 27. Un projet est une initiative particulière dans le cadre des soins à domicile qui est caractérisé par son aspect temporaire, innovateur et expérimental.

CHAPITRE IV. — Obligation de déclaration et contrôle

Art. 28. § 1^{er}. Chacun qui s'associe à l'effet de proposer ou d'organiser l'aide et les services visés par le présent décret, doit en faire déclaration au Gouvernement flamand.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités de l'obligation de déclaration.

§ 2. Le Gouvernement flamand peut accorder à chaque déclarant un certificat de qualité à la condition que ce dernier remplit les exigences de qualité que le Gouvernement flamand fixe.

Un centre de soins de jour et un centre de court séjour non agréés doivent avoir obtenu de la part du Gouvernement flamand un certificat de qualité pour pouvoir proposer ou organiser l'aide et les services visés au présent décret.

Le Gouvernement flamand arrête les modalités de l'octroi du certificat de qualité.

§ 3. Le Gouvernement flamand organise le contrôle des structures et des associations agréées et arrête les règles en matière de retrait et de modification de l'agrément et de réduction ou de recouvrement des enveloppes subventionnelles si ces structures ou associations n'observent pas les conditions d'agrément et de subventionnement.

Le contrôle organisé par le Gouvernement flamand implique également l'observation des dispositions des §§ 1^{er} et 2 du présent article.

§ 4. Est puni d'un emprisonnement de 8 jours à 3 mois et d'une amende de 26 à 2 000 francs :

1° celui qui s'associe pour proposer ou organiser l'aide et les services visés au présent décret, sans en avoir fait déclaration au Gouvernement flamand ou sans avoir obtenu l'agrément par le Gouvernement flamand en vertu du présent décret.

2° celui qui en tant que centre de soins de jour ou de centre de court séjour propose ou organise l'aide et les services visés au présent décret sans avoir obtenu un certificat de qualité de la part du Gouvernement flamand ou l'agrément du Gouvernement flamand en vertu du présent décret.

§ 5. Les fonctionnaires chargés du contrôle ont le droit de visiter chaque association ou structure et de consulter sur place tous les documents et pièces nécessaires à l'exercice de leur fonction. Leurs constatations sont consignées dans un procès-verbal dont copie est transmise dans les sept jours ouvrables à la structure ou l'association intéressées. Le procès-verbal fait foi jusqu'à preuve du contraire.

CHAPITRE V. — Dispositions finales

Art. 29. Aux décrets relatifs aux structures pour personnes âgées, coordonnés le 18 décembre 1991 sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'article 2, modifié par le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, les 4° et 7° sont abrogés;

2° la section 2 du chapitre 11, consistant en l'article 4, modifiée par le décret du 23 février 1994 et par le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, est abrogée;

3° dans l'intitulé de la section 3 du chapitre 11, les mots "maisons de repos et centres de soins de jour" sont remplacés par les mots "et maisons de repos";

4° dans l'article 5 :

a) sont remplacés au § 1^{er} modifié par le décret du 23 février 1994 les mots "maisons de repos et centres de soins de jour" par les mots "et maisons de repos" et les mots "maison de repos ou centre de soins de jour" par les mots "ou comme maison de repos";

b) au § 2, modifié par le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, les §§ 6 et 7 sont abrogés;

5° dans l'article 10, premier alinéa, modifié par le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, les mots "d'une maison de repos ou d'un centre de soins de jour" sont remplacés par les mots "ou d'une maison de repos";

6° le chapitre IV, consistant en les articles 11 à 13, modifié par le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, est abrogé;

7° dans l'intitulé du chapitre V, les mots "maisons de repos et centres de soins de jour" sont remplacés par les mots "et maisons de repos";

8° dans l'article 14, § 1^{er}, les mots "maison de repos ou centre de soins de jour" sont remplacés par les mots "ou maison de repos";

9° dans l'article 15, § 1^{er}, premier alinéa, modifié par le décret du 15 juillet 1997 portant création d'un Conseil de la Famille et de l'Aide sociale et d'une commission consultative d'appel pour les questions de la famille et de l'aide sociale, les mots "une maison de repos ou un centre de soins de jour" sont remplacés par les mots "ou une maison de repos";

10° l'article 16 est abrogé;

11° dans l'article 17, premier alinéa, les mots "les maisons de repos ou les centres de soins de jour" sont remplacés par les mots "et les maisons de repos";

12° dans l'article 19, premier alinéa, les mots "maison de repos ou centre de soins de jour" sont remplacés par les mots "ou maison de repos";

13° dans l'article 22, § 1^{er}, 1° et 2°, les mots "une maison de repos ou un centre de soins de jour" sont remplacés par les mots "ou une maison de repos".

Art. 30. Le Gouvernement flamand fixe pour chaque disposition du présent décret la date d'entrée en vigueur.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 Juillet 1998.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de la Culture, de la Famille et de l'Aide sociale,

L. PEETERS

—
Note

(1) *Session 1997-1998.*

Documents. — Projet de décret : 1022, n° 1. — Amendements : 1022, n°s 2 et 3. — Rapport : 1022, n° 4. — Amendement : 1022, n° 5.

Annales. — Discussion et adoption : Séances des 7 et 8 juillet 1998.